

**13TH INTERNATIONAL COMPETITION FOR YOUNG PIANISTS**  
**ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM, Bydgoszcz**  
**22 – 28.10.2024**

***HONORARY CHAIRMAN OF THE COMPETITION***  
***EVE RUBINSTEIN***

***Recommended competition by the Ministry of Culture and National Heritage***

***The Competition is run by***

Centre for Art Education in Warsaw

***Executive Organizers and Supporters***

Arthur Rubinstein State Music Schools in Bydgoszcz

Mozart Society in Bydgoszcz

Marshal's Office of Kujawsko-Pomorskie Voivodeship in Toruń

Bydgoszcz City Hall

**Competition Artistic Director**

Jan Popis

**Address**

Sekretariat Konkursu

"Arthur Rubinstein in memoriam"

Państwowy Zespół Szkół Muzycznych

im. Artura Rubinsteina

85-080 BYDGOSZCZ

ul. Andrzeja Szwalbego 1

tel.+ (48 52) 322 97 18

e-mail: [dyrektor@szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl](mailto:dyrektor@szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl)

[janpopis@gmail.com](mailto:janpopis@gmail.com)

## **COMPETITION RULES**

### **I**

The 13th International Competition for Young Pianists ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM takes place in Bydgoszcz from 22<sup>nd</sup> to 28<sup>th</sup> of October 2024. The place of auditions will be the Concert Hall of the Academy of Music Feliks Nowowiejski in Bydgoszcz.

### **II**

The Competition is open to pianists of all nationalities born from 01 January 2002.

### III

#### 1. The Application Form must be returned to:

Sekretariat Konkursu

“Arthur Rubinstein in memoriam”

Państwowy Zespół Szkół Muzycznych

im. Artura Rubinsteina

ul. Andrzeja Szwalbego 1

85-080 BYDGOSZCZ

P o l s k a

Tel. +48 52 322 97 18

e-mail: [dyrektor@szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl](mailto:dyrektor@szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl),

[janpopis@gmail.com](mailto:janpopis@gmail.com)

**and must arrive not later than 10<sup>th</sup> of September 2024.**

Competition's website:

[www.gov.pl/web/pzsmbydgoszcz/artur-rubinstein-in-memoriam](http://www.gov.pl/web/pzsmbydgoszcz/artur-rubinstein-in-memoriam)

[www.facebook.com/ArthurRubinsteinInMemoriamBydgoszcz](https://www.facebook.com/ArthurRubinsteinInMemoriamBydgoszcz)

Organizer's website: [www.gov.pl/web/pzsmbydgoszcz](http://www.gov.pl/web/pzsmbydgoszcz), [www.facebook.com/pzsmbydgoszcz](https://www.facebook.com/pzsmbydgoszcz)

2. The following enclosures are required from each applicant:

- a completed application form

- 3 black and white photos (9x12 cm)

- a copy of a document confirming the candidate's age

- a brief artistic biography

- a bank receipt showing that the entrance fee of EUR 150 or an equivalent sum in foreign currency has been paid, for pianists from Poland PLN 500, to the following bank account:

PAŃSTWOWY ZESPÓŁ SZKÓŁ MUZYCZNYCH

im. Artura Rubinsteina

ul. Andrzeja Szwalbego 1, 85-080 Bydgoszcz, Polska

SWIT – NBPLPLPW

IBAN PL 10 1010 1078 0020 2013 9134 0000

*the transfer description: “XIII Międzynarodowy Konkurs Młodych Pianistów” must be clearly shown on the receipt.*

3. Participation in the competition for pupils of polish national public art schools and institutions is free of charge.

4. Applications sent on time will be formally verified by the Admissions Committee appointed by the Competition Organizer, chaired by the artistic director of the competition. Verification of applications will take into account the documented artistic achievements of each candidate. The Admissions Committee will generally qualify no more than 30 candidates for the competition. Applications with incomplete documentation will not be accepted. Documents will not be returned. If candidates are not qualified, the entry fee consists of a refund in the amount of the entry fee paid less the costs of fees and bank commissions.

#### IV

1. All applicants will be informed of their acceptance or rejection not later than 23rd of September 2024.
2. Acceptance of the application entitles the applicant to participate in the Competition on terms set hereunder.
3. Entrance fees of unsuccessful applicants will be returned after charging a transfer fee.
4. Entrance fees of candidates resigning after 23<sup>rd</sup> of September 2024 will not be returned.

#### V

1. Competitors waive free of charge all rights for publication, broadcasting and recording of their performance and image related to:
  - performing during the Competition,
  - performing during the winners' concerts,
  - rights to one's own image (taken using all photographic and recording techniques) recorded during participation in the Competition and concerts of the winners.
2. Participants transfer free of charge the above-mentioned rights for use by the Competition Management in an unlimited time and territorial manner in the following fields of use:
  - a) recording,
  - b) reproduction in any technique,
  - c) introduction to commercial circulation,
  - d) entering into computer memory and the Internet or other network,
  - e) public reproduction and performance,
  - f) displaying,
  - g) display,
  - h) hire,
  - i) lease,
  - j) broadcasting via wired or wireless video or audio via terrestrial or satellite stations,
  - k) simultaneous and integral radio, television and Internet transmissions and retransmissions

The exploitation of the above rights in the above-mentioned fields will be carried out by persons, companies, radio and television stations, and record companies with the consent of the Artistic Director of the Competition.

#### VI

1. The cost of travel, accommodation and meals will be covered by competitors.
2. Competitors will be provided with practice facilities in classrooms and will have a right to one rehearsal in the concert hall.
3. Competitors who will qualify for the final will have one rehearsal with an orchestra.

#### VII

1. Competitors must arrive at Sekretariat Konkursu (Secretariat of the Competition) on the day of which they will be advised in the information package prior sent to them.

2. At the discretion of the President of the Jury in case of extraordinary circumstances latecomers may get a right to perform outside the set order at the end of the first stage.

## VIII

1. Competitors will play in public. The Competition consists of two stages and the final.
2. The playing order of competitors will be decided by a draw before the first stage and will be adhered to throughout the Competition.
3. The Jury may change the playing order of competitors on specific days. For a good reason, in exceptional situations a competitor may be allowed to perform at the end of the stage.
4. The Jury will select competitors in the following way:
  - no more than twelve competitors will be admitted to the second stage
  - no more than six competitors will be admitted to the final.
5. In exceptional cases a competitor may be asked by the Competition Director to play the concerto with accompaniment by a second piano to prove their readiness for performing with an orchestra.

## IX

The programme of the Competition consists of the following pieces. Competitors play them from memory in the order stated in their application form. The order of pieces is optional.

### **1<sup>st</sup> STAGE - 18 - 20 minutes.**

1. A short composition by Johann Sebastian Bach.
2. Two virtuoso etudes played one after another:
  - Chopin
  - Liszt
3. One of the following Chopin's compositions:
  - Scherzo in B minor, Op. 20
  - Scherzo in B flat minor, Op. 31
  - Scherzo in C sharp minor, Op. 39
  - Scherzo in E major, Op. 54
  - Ballade in G minor, Op.23
  - Ballade in F major, Op. 38
  - Ballade in A flat major, Op. 47
  - Ballade in F minor, Op. 52
  - Fantasia in F minor, Op. 47
  - Barcarole in F sharp major, Op. 60

### **2<sup>nd</sup> STAGE – 35 - 40 minutes.**

1. One of the following compositions by Karol Szymanowski:
  - 4 Mazurkas from Op. 50 No. 1, 2, 3, 4
  - Serenade of Don Juan No. 3 from "Masques" Op. 34
  - Variations in B flat minor, Op. 3
2. One Classical or Romantic sonata (Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Chopin, Schumann, Liszt, Brahms).
3. A selection from D. Scarlatti's sonatas - one or more

**3<sup>rd</sup> STAGE** - Final. One of the following piano concertos with an orchestra:

**- Wolfgang Amadeus Mozart:**

XII in A major KV 414

XX in D minor KV 466

**- Ludwig van Beethoven:**

in C minor, Op. 37

in G major, Op. 58

**- Fryderyk Chopin:**

in E minor, Op. 11

in F minor, Op. 21

## X

1. The Jury will be selected from prominent Polish and foreign musicians and experts on piano music. Jurors will be appointed by the director of the Centre of Music Education in Warsaw and the Direction of the Competition.
2. The Jury will evaluate the quality of each competitor's interpretation following the rules to be established at the first meeting of the Jury.
3. In the second stage and the final a performance of a Karol Szymanowski's composition will be evaluated separately.

## XI

1. The Jury assesses the artistic and substantive aspects of the participants' musical presentations (artistic personality, playing technique, interpretation, ability to construct a recital program, the depth of transmission of works in various musical styles) on the basis of which they qualify for the 2nd and 3rd stage of the Competition.
2. The evaluation of the participants' performance in the 1st and 2nd stage of the Competition is based on two systems: "YES-NO" and points. In the "YES-NO" system, the Juror expresses his opinion on the transition to the next stage by entering "YES" or "NO", respectively. The point system is based on the evaluation of the performance in whole numbers on a scale of up to 25, with 25 being the highest grade. 18 points and more can only be awarded if Jury vote "YES"; less than 18 when jury vote "NO".
3. After the completion of each of the three stages of the auditions, the Jurors evaluate the performances of the participants on the evaluation cards, taking into account also the performances in the previous stages.
4. The jury will take decisions about qualifying for the 2nd stage and the final, in the expressed form as a percentage of the list of vote ratios "YES" in the order from the highest to the lowest, together with the arithmetic mean of the points obtained by individual participants.
5. The decision to qualify for the final requires the approval of 2/3 of the present Jurors.
6. After the final performances, the jurors evaluate the participants in whole numbers on a scale 1-6, in meaning of: 1 being the highest and 6 being the lowest. The verdict for the main prizes will be valid if approved by at least 2/3 of the current Jurors.
7. After the final, the Jurors enter one candidate for the special prizes on the evaluation cards:
  - Awards for the best performance of a piece by Karol Szymanowski
  - the Chopin PrizeThe decision to award special prizes will be made by the Jury after awarding the main prizes.

8. The condition for obtaining the title of laureate and finalist is qualifying the participant to the highest stage of the Competition and receiving the statutory prize (1st - 6th prize).

## XII

1. The following prizes will be awarded:

- 1<sup>st</sup> prize - PLN 30,000
- 2<sup>nd</sup> prize - PLN 15,000
- 3<sup>rd</sup> prize - PLN 9,000
- 4<sup>th</sup> prize - PLN 8,000
- 5<sup>th</sup> prize - PLN 6,000
- 6<sup>th</sup> prize - PLN 4,000

Special Prize of PLN 4,000 for the best performance of a work by Karol Szymanowski

Chopin Prize of PLN 5,000

2. The above-mentioned prizes will be reduced by taxes payable in accordance with applicable regulations.
3. The prize winners will receive the title of the laureate of the 13TH INTERNATIONAL COMPETITION FOR YOUNG PIANISTS ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM.
4. The competitors of the second stage not qualified for the final will be awarded diplomas of honour.
5. The Jury reserves the right not to select the winner and change the number of prizes.
6. The decisions of the Jury are final and competitors cannot appeal against them.
7. The laureate of 1st, 2nd and 3rd place the 13th International Competition for Young Pianists ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM obtains the rights referred to in Art. 44zh of the Act of September 7, 1991 on the Polish education system, art. 132 of the Act of December 14, 2016 - Educational Law or regulations issued on the basis of art. 162 of this act.
8. The finalist of the competition receives the rights referred to in the regulations issued pursuant to Art. 162 of the Act of December 14, 2016 - Education Law (method of converting individual criteria into points during the recruitment procedure for secondary schools).

## XIII

1. The Secretariat of the Competition must be informed about any cash or other prizes founded by institutions or individuals. These prizes are treated as supplementary prizes.
2. A complete list of prizes and their value will be announced before the Competition starts.
3. Cash prizes will be paid in the currency in which they were deposited.

XIV

1. The prize winners are bound to perform for free in the prizewinners' concert.
2. The participants of the second stage not admitted to the final will be awarded their prizes and diplomas of honour during the prize winners' concert.

XV

The Polish text of the rules is definitive.

**13TH INTERNATIONAL COMPETITION FOR YOUNG PIANISTS**  
**ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM, Bydgoszcz 22-28.10.2024**  
XIII MIĘDZYNARODOWY KONKURS MŁODYCH PIANISTÓW  
ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM, Bydgoszcz 22 – 28.10. 2024

ZGŁOSZENIE UDZIAŁU / APPLICATION FORM

Proszę wypełnić zgłoszenie literami drukowanymi lub na komputerze  
Please complete this form on a computer or in block letters

Nazwisko / Surname.....

Imiona / Names.....

Data urodzenia / Date of birth.....

Miejsce urodzenia / Place of birth.....

Obywatelstwo / Citizenship.....

Adres, tel., e-mail uczestnika/ Address, phone, e-mail of participant

.....

.....

.....

Imię i nazwisko pedagoga/szkoła/uczelnia/ Name and surname of the teacher  
/school/university

.....

Działalność muzyczna poświadczona kopiami dokumentów, recenzjami  
i programami - najważniejsze koncerty, nagrody i wyróżnienia w konkursach,  
nagrania radiowe, telewizyjne i płytowe.

Musical activity certified with copies of documents, reviews and programmes  
- important concerts, prizes and distinctions, radio and TV recordings, records.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**PROGRAM / REPERTOIRE**

**I ETAP / 1<sup>st</sup> STAGE: 18-20 min.**

- 1. ....
- 2. a) .....
- b) .....
- 3. ....

**II ETAP / 2<sup>nd</sup> STAGE: 35-40 min.**

- 1. ....
- 2. ....
- 3. ....

**FINAL / FINAL**

Koncert / Concerto

.....

Oświadczam, że przyjmuję warunki Konkursu określone niniejszym Regulaminem i zobowiązuję się wykonać zgłoszony powyżej program.

I declare that I agree to abide by the Rules of the Competition and perform the above repertoire.

Data / Date .....

.....

Podpis kandydata / Signature of applicant

## **Informacja Centrum Edukacji Artystycznej w związku z realizacją konkursów**

W trybie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych Dz. U. UE. L. 2016.119.1 z dnia 4 maja 2016r), zwanego dalej RODO, informuję:

Współadministratorami przetwarzanych danych osobowych są:

- a) Szkoła – Państwowy Zespół Szkół Muzycznych im. Artura Rubinsteina  
ul. Andrzeja Szwalbego 1, 85-080 Bydgoszcz

reprezentowana przez dyrektora.

Kontakt: tel. 322 97 18, email: [dyrektor@szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl](mailto:dyrektor@szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl)

Inspektor Ochrony Danych Osobowych:

<https://www.gov.pl/web/pzsmbydgoszcz/ochrona-danych-osobowych>

jest administratorem wszystkich danych osobowych niezbędnych w zakresie przygotowania i przeprowadzenia niniejszego konkursu.

- b) Centrum Edukacji Artystycznej ul. Mikołaja Kopernika 36/40, 00-924 Warszawa,  
reprezentowane przez dyrektora.

Kontakt: tel. 224210621, email: [sekretariat@cea.art.pl](mailto:sekretariat@cea.art.pl)

Inspektor Ochrony Danych Osobowych: <https://www.gov.pl/web/cea/ochrona-danych-osobowych>

jest administratorem wszystkich danych osobowych niezbędnych do zrealizowania zadań organizatora konkursu określonych przepisami prawa<sup>1</sup>, w tym wynikających ze sprawozdawczości wykonawcy wobec organizatora.

Pozostałe prawa przysługujące osobie dostępne na: <https://www.gov.pl/web/cea/ochrona-danych-osobowych>

---

<sup>1</sup> Ustawa z dnia 07 września 1991r. o Systemie Oświaty (Dz. U. 2020, poz. 1327), Rozporządzenie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 21 listopada 2019 r. w sprawie organizacji oraz sposobu przeprowadzania konkursów dla uczniów publicznych szkół i placówek artystycznych (Dz.U. 2019 poz. 2328) ze zm.